Subject: 0, A summary report of interviews of 25 August 1964, 4 Sep 1964 and 15 Sep 1964

Date : 16 Sep 1964

-I-

ALMA-ATA

DECLASSIFIED AND RELEASED BY CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY SOURCESMETHODS EXEMPTION 3B2B NAZIWAR CRIMES DISCLOSURE ACT DATE 2007

1. End Sept 1963 after Subject's arrival by plane from Vienna to

Moscow she proceeded at once with ther group to ALMA-ATA where she stayed till

Mid-Nov 1963. Subject was present at the opening ceremony in Alma-Ata and had

a chance to exchange a few generalities with Madem FURTSEVA. The latter impressed

her as a very energetic, rather masculine type of woman, with determiniation and brains.

At the opening Subject had also had her first "accident" with Soviet "pinpricks"

against her. A Soviet female administrator who was supposed to help the American

group gave Subject a glass of cognac after which she fainted and had to be helped

by collegues to her room. Although Subject had before one champagne and one wine

she thought that there must have been "something" in cognac.

Subject did not remember the administrator's name, she described her as quite dark attractive, blonde, aged 35, quite impudent and ruthless. She was one of "helpers" attached by Soviet authorities to the American staff. In Subject's opinion they all were probably KGB agents. Altogether about 10 of them, the majority pretending to be common laborers. It was obvious, however, even at the first glance that they were intelligent, educated, and trained people and moreover so when they turned out to be able to intelligently discuss graphics, painting, and art in general.

From the very beginning they started to work on American personnel. Thus a man called Romeo, lnu, aged 27, Russian, 6'l, vawy hair, square face, of athletic built because of which he was better known as "Tarzan" - tried to get on intimate terms with

Orig & RID/AN for interfere

16 Lept 1964

Subject and ther girls , and pretended even to Subject to be of Ukrainian origin.

He had no luck with Subject but was quite successful with a collegue of her —

Anna — another guide who finally had to be sent back to the States. Anna fell in love with Tarzan , wanted to remain with him in the Soviet Union , and began to inform him on other girls and boys of American group.

A"somewhat"different story happened to another collegue of Subject:

John BENNET of 6126 S.E. Stephens, finalled in Sov. Union with Portland 15,0g.

Someto and returned

He was approached by a sexy blonde divorcee of Russian nationality and one evening was caught in "compromising situation" with her in a park in Alma-Ata. Brought to militia or KGB office he was first threatened and then proposed to work for Sovs. He was promised girls, special apartment for himself, money etc. They worked on him the whole night, through and released him only early in the morning. After his return BENNET reported all to his chief and was immediately returned via Moscow to the States. He was one of most capable guides - intelligent, sociable, a good piano-player, and above all an excellent debator.

2. Already on the first day of public Exposition Subject met a few also Ukrainians. Then he met some who came from other places in Kazakhstan. Her impression from what she fat and was told:

The Ukrainian element in Alma-Ata and vicinity was numerous and strong.

***Compatible of the Compatible of Kazakhs and Vicinity was numerous and strong.

***Compatible of Kazakhs and Vicinity was numerous and strong.

**Together with Russians they prevailing over Kazakhs. Among Ukrainians there were many from Western Ukraine mostly former deportees. Subject met also many Ukrainian students, agan many of them from Western Ukraine who arrived on Virgin ands scheme.

**Relations between Ukrainians and Kazakhs are bad, unfriendly, and tense. According to some Ukrainians, Kazakhs hated Ukrainians even more than Russians. One of reasons at least: the Ukrainian element became the main competitor as fruit-producer with whom Kazakhs were unable to cope. "Solid Ukrainian hut surrounded by a well kept garden" was the main target of Kazakhs' hate.

Russians were more in sight in the city where they had to do with "educated Kazakhs". At least according to TERNO, Nykola most of them (Educated Kazakhs) were quite pro-Soviet as they appreciated "civilization". Consequently, some Ukrainians preferred to use in public Russian in order not to irk "additionally" Kazakhs.

The Ukrainian sentiments are very strong and Subject described the Ukrainian element as patriotic. Many were keenly interested in Ukrainian affairs, goings of Ukrainian emigration in the USA, asked for Ukrainian religious and other books. Often they complained against being "doubly persecuted by Russians and Kazakhs. Ukrainian students complained that they were usually hated by theor Kazakh collegues and also had to face obstacles from Russians.

According to two Sources, one of whom is listed in part "IA", about 10,000 people among them many Ukrainians, died at that time in mountains near Alma-Ata.

Out of discontent against the lack of proper facilities, and very bad working conditions, mostly newcomers to Kazakhstan, decided to strike and began marching to Alma-Ata. On their way they were intercepted by some troops, forced into a valley, and machinegumned.

The same information was told HUNENKOS (husband and wife, both in US group, too) by their uncle in Alma-Ata who is a party-member).

Soviet Individuals Subject Met in Alma-Ata d.v.b. cq 1933 11 x 55R

1 TERIO, Mykola (Mikola) Maumovich of

<u>Alma-Ata.</u> Prospekt Lenina 103.don 3, kw.25.

Ukrainian, single, party-nember, agod 31, 5'll, dark blond, blue daeply set eyes, rather thin straight nose (See picture); speaks very slowly, knows beside Ukrainian and Russian, Czeck, learns Kazakh and Scrbian. Very gey, has of sense of humor. Seems to be industrious, full determination, almost ruthless.

TERNO carries some sort of special party-certificate which which "everything is open to him and he can walk around everywhere in the mountains". Originally from POLTAVA, Uk:

ino, since two years in Alma Ata on a party-cassignment, after his arrival to

Alma-Ata was secretary of Komsomol obkom or kraikom, at the present - "professor"

of Marxism-Leninism in Alma-Ata Institute, planned to get a transfer back to

Shortly before Subject left Alma Ata (mid-Nov 1963) TERNO was beaten up by some people in the countryside near Alma-Ata. One day he came with a bandaged wound on his head and consequently should have a scar on the left side. He refused to axplain how it happened and jokingly replied that probably he was beaten up because of Subject by his "Kazakh rivals".

TERNO told Subject that he planned to visit the USA in 1964 or 1965 provided he won't be taken into Army for 6 months at that time, on some special secret project.

TERNO'S parents are simple peasants living near POLTAVA, Ukr SSR. His brother is a common worker, married, in POLTAVA, too.

In 1963, a few months prior to Subject's arrival in the Soviet Union, TERNO travelled to CSR. He also mentioned visiting some other satellite countries but no Western ones.

TEINO approached Subject at the Exposition and soon they became friends.

They met quite often, almost every second day. In the beginning they argued much

about capitalism versus communism, modern art against socialist realism aso.

probably

(N.B. From Subject told C. might be inferred that she was non quite intimate friendly terms with Terno.) Twive she saw Terno in MOSCOW after Alma-Ata whereto he came on official business, once to expedite his transfer to the Ukraine and second time to participate in some plenum of the CCof CPSU.

Subject described TERNO as a consunist idealist with strong Ukrainian feelings. She called him a patriotic Ukrainian and particularly stressed his anti-Russian sentiments. One day he told Subject that he was fed up with Soviet system, complained about Russian oppression of Ukrainians, lack of freedom etc. On the other hand he was also very critical of capitalism. He also warned Subject to be careful in her expressions when meeting "all kind of people". His final goal - as he told Subject - is to achieve as high a position in the party as only possible in order to be able to better serve his own people in the future. When Subject asked him ** whether , for example, he would denounce her on some illegal business if this would help him in his career, his answer was -"Of course, I would do it, moreover that nothing serious would happen to you. you would be only expelled but I would considerably promote my cause". He said it half-jokingly but Subject had no doubt that he really would do so. Also on other occasions he manack made it quite clear that in striving to his goal "he was calm but determined mod ruthless". His party carreer he justified morally as a means to help his nation in the future. In his view only communism has afuture, no matter whether it's good or bad from one or the other point of view and whatever its distortions at the present. Therefore people like him have to be in if they want to achieve something, both - personally and in serving their compatriots. "We should not leave everything for Russians" was his conclusion.

TERNO contributes to local and national papers but not much. He promised to write down his critique of emigration for Subject but then changed his mind.

In his view, emigration was no good because it left the homeland. They should have stayed at home and try to improve matters together with the entire nation.

On many occasions he called emigrants servants of Germans, fashists, traitors; on other occasions he was more sympathetic toward emigration and even appreciated its actions, in general.

Subject talked with TERNO also about young $U_{\rm k}$ rainian poets and writers and he usually praised them. H_{θ} did not know them personally byt was familiar with their writings. Subject mentioned to him that she would like to meet some of them and for example named DRACH and KOSTENKO , and TERNO thought this was a good idea.

(N.B. In Moscow DRACH, Ivan told Subject that the KGB told him prior to her arrival in Moscow that they knew from a young man in ALMA ATA that Subject wanted to see him. She thought it was TERNO who informed about it the KGB directly or indirectly.)

TERNO was given by Subject "Pravda Kobzaria" by Barka, "Kreidiane kolo" and "Suchasnist". He also used to read a lot from "Ukrainian Encyclopedia" exhibited at the Exposition. His opinion about Barka's book was negative - "too much mysticism" - but he asked from more of "Suchasnist". Reading one article on some Soviet problem in "Suchasnist" he commented with approval: " I wonder how the hell you get all these facts about us". From "Kreidiane Kolo" her read one or two verses and said that he did not like at all. Referring to Barka's book Subject TERNO asked Subject if she could tell him something more about "Prolog". When added that he knew about "this organization that publishes books like that one".

Subject replied that she knew only that "Prolog" was publishing books in Ukrainian and English.

TERNO was introduced by Subject also to HUNENKOS and they spent some time together, too. In Hunenkos' opinion TERNO is a Ukrainian and a communist and it is difficult to say "whether more communists or more Ukrainian".

Subject wrote to TERNO from Europe and from here but so far had no letter from him.

2 HAPPIJ (HAPIY) Yaroslav Stapanovich of dab ca 1918

Dzezkazhan - 1,

ul. Bulvar Kosma, dom 27, kwartira Karhandinskaya obl. Kazakhskaya SSR

aged 40-45, but looked like 55-60, Ukrainian from Western Ukraine, former prisoner of German and Soviet concentration camps, both times for "Underground literature", has 2 or 3 children, peasant; asked Subject to convey his greetings and address to his brother in Boston, Nass; to HAPIJ Yuri Mykolaevich 7 Greanley Place, Jamaica Plain 30, Mass.

HAPPIJ approached first HUNENKOS. He told Subject about the massacre near Alma-Ata, in 1963.

3. Bohdan, Inw (Subject forgot his name) and his Russian friend.

Bohdan was the first one who approached Subject at the Exposition. He spoke

Ukrainian and invited Subject and her friends (HUNENKOS) to his room in the hotel.

He was a geologist, Ukrainian from Western Ukraine, single, aged 30, son of a Ukrainian

catholic priest who died, his mother lived in Lviv. 5.5, slim, dark brown hair

combed on side, oval face, grey-brown eyes, straight nose. Intelligent, with

"deep philosophical approach to everything" and some inclination to dramatization.

At that time he stayed in ALMA ATA together with a geological research group.

Subject knew him for about 4 or 5 days. He came very day to the Exposition and was

very much interested in Ukrainian affairs, asked many questions about activities of Ukrainian emigration, complained against Russification and the situation in the Ukraine

in general.

One evening (the last one on which she saw him for the last time) Subject went with HUNENKOS to his room. Bohdan and his friend were giving a small party with a few drinks and zakuskas. Bohdan became very sentimental and began to complain in strong terms against Russian opptession, lack of freedom, his own life etc.

His Russian friend tried to calm him down but in vain. Subject was to meet him next in day again Antonomics his room.

When she came next evening she was told by dezhurna that "both citizens" were no longer at the hotel and where they leaft no one knew.

Subject thought that Bohdan and his friend went into trouble because of his night expressions last time and was probably arrested by the KGB. They probably had listening devices in the hotel.

At one of first meetings with Bohdan Subject gave him "Panorama" by Koshelivets and he was delighted with the book.

Bohdan's Russian friend was also a geologist, former inmate (for 15 years) of Soviet concentration camps realeased after Stalin's death, aged \$5 but looked like 45, very much like Dick Tracy, well dressed in somewhat American fasion, very tactful, croocut, grey hairs, had a beathful strong tenor and played guitar, used to have a drink before singing and playing. To Bohdan he was more like an elder brother or father. He seemed to be very much concerned about him. At one time he was living in the Ukraine and had a strong fondness for everything Ukrainian. Particularly he liked Ukrainian music and songs. His manners were like those of an aristocrat.

He knew a great many songs from concentration camps, many of his own make, and he promised to write them down for Subject. He wanted that those songs will be brought by Subject abroad.

4. Bohdan, lnu, student of Medical Alma Ata Institute, Ukrainian, aged 28, blond, strongly built, looked like a boxer, son off an orthodox priest from Central Ukraine. Complained that Russians were oppressing Ukrainians and other non-Russians, that they were using Kazakhs against Ukrainians, and that Ukrainian students had many obstacles at the University from both Russians and Kazakhs.

He also complained about bad living conditions of students in general.

Bohdan had a Russian friend - Ivan - who invited Subject and Hunenkos to his house. Ivan's mother was a professor at the ma Ata Medical Institute, Russian, "cultured an old intelligent lady. They talked about life in the States and in the Soviet Union. Ivan went once in recent years to England and seemed to be quite impressed

by life in the West.

5. A young Russian, aged 19, asked for Missals He told Subject that he wanted to study theology but "they" did not let him do so. He complained that "agentura" tries to prevent young people to go to durch, and uses their own people for priests. "They" don't mind however old people attend church.

Also some other Ukrainians and Russians asked for Missals prayerbooks and crosses.

6. KOTOVENKO, fnu of

Semipalatinsk 9, Dom Kultury

Unrainian, aged 29, blue eyes, long nose, oval face, srongly built, regissemer and actor, working now on organization of Ukrainian theatre in Alma Ata. Here came with a group of actors and read for quite a time from "Unrainian Encyclopedia" at the Exposition. Some pages they read with approval, some with critique, and some with artificial indignation.

KOTOVENKO told Subject that he lived in Alma-Ata but often went to Ralatin Semipalatinsk where he also had his "place to live". From Ralatinsk Semipalatinsk he wrote a short letter with greetings to Subject in Alma Ata.

7. TKACHENKO, Volodymyr of

Alma-Ata Auezova 138, kv.5

painter, Ukrainian, aged 45, 5(9, People's Artists Orden of Lenin, spoke Russian, married. Listened to Subject in the Shevchenko Museum in Alma Ata when she discussed with others anti-religious propaganda she noticed at the museum.

Then approached her, asked about Ukrainian art abroad, invited to his house.

His wife is Russian, painter. TKACHENKO seemed to be a nice honest man, indterested one primarily in art. Both - very hospitable and friendly. Gave Subject mother of his paintings and asked to send pixthness him at least copies of some paintings from abroad. Subject introduced him to Hunenkos, too.

C

MOSCOW

1. Mid-Nov 1963 from Alma Ata Subject went by plane to Moscow and stayed ther till mid-Jan 1964. After her arrival in Moscow she went to hotel "Ukraina" and was accommodated on 18th floor. She was alone in her room. As soon as she unpacked there was a male telephone call: "Is this Gospozha S....?"

-"Who is talking?"

"It's not important, no need for you to know".

Such calls were repeated same day again. On following days they became even more frequent and more "enriched" in contents: " Are you still here??"

" Why don't you finally go home, why don't take the next plane and go to hell where yo belong to".

At night someone knocked at her door and walls. Finally on instruction of American Director Subject to move to another room where she joined two of her collegues.

Afterwards the calls and knocks stopped.

During a "hot debate" at the Exposition deliberal ely provoked by some young agitators Subject was called "nationalist", "flashist, "banderovka" aso. Why didn't she live in the Ukraine when she cared so much for Ukrainian people, why did she come Moscow asf.

At the GUM in Moscow Subject had one day another incident - one of three men who followed her in a car to the GUM went with her inside and tried to snatch her handbag. He failed.

Her bags and those of her collegues were regularly checked by some people.

One day they almost caught redhandedly <u>dizhuma</u> "inspecting" their valises.

2. In Dec 1963, about two weeks after Subject was introduced to DRACH, Ivan she was given "something" with his food at the hotel and became very ill at night.

Dizhurna called at once ambulance and Subject was delivered to a hospital (for foreigners) in Moscow. She arrived there unconscious.

She was proposed to undergo an operation of liver but refused to. Subject was even afgraid to take medicine. On second day came her Director and wanted to take her to American Doctor from at the US Embassy. Soviet Doctor refused to release Subject under the pretext that this might have serious consequences for her health. Finally after 4 days she was released from Soviet hospital.

In the hospital Subject was treated by Dr VOLFSON Alexandr Savelovich who gave Subject his address as: Moscow, ul. Sadovo-Kudrinskaya dom N 19, kw.27. approx.

He was 10 years old, of aristocratic family, when talking about life in the West tried to convince Subject that communism was better than capitalism. Subject met there also two or three wishess nurses who were quite interested in Western way of life, fashions, aso.

Subject stayed alone in her room with empty 8 beds while she saw some patients accommodated in the corridor.

3. While in Moscow Subject received one day from SAMBOR, Western Ukraine a telegram about the death of her grandfather, a catholic priest who after his return from Siberia where he spent 10 years, had lived with his relatived in Sambor. (Subject has there her uncle and some other relatives.) She went to the Vice-Director of the group who, however, was afraid that this might be just a trap set up for Subject. Finally, he agreed to let her go to SAMBOR provided she will be accompanied by some other guide. HUNENKOS were willing to go with Subject but it turned out to be quite expensive for 3 persons. On the other hand, Alexandr H. was against letting his wife Maria to go alone with Subject. In the end another male colleggue of Subject volunteated to accompany her. They bought tickets and had everything ready except for final permission from OVIR. At 17.00 hrs same day when they planned to leave for Sambor Subject went to CVIR being sure that she will face no new obstacles. She was wrong, however. Expensions aged Approx. 50, Russian, told her that she was denied the permission because Sambor was closed to foreigners. Subject protested in vory strong words, called him worse than Hitler, attacked the whole Soviet system, told the major that they were

inhuman, had no conscience aso. Finally she throatened to tell all people at the Exposition how she was treated by Soviet authorities. Subject "wishod" also the major that the same happened to the major if he should ever come to the Stat The major seemed to control himself quite well but did not tru to calm her down. After 10 to 15 minutes altogether, Subject banged the door with fury and went to send a telegram to her parents in the States informing them that she was prevented from going to introductions SAMBOR.

Later on, when in the States, Subject learned from the letter from Sambor, that her relatives tried to reach her in Moscow by telephone but were told that Subject was no longer at the hotel.

- 4. Prior to the incident with S_0 mbor, Subject tried to get a permission to go to Lviv. She was refused to without any explanation .
- 5. At the Exposition in Moscow at one time a young man threw some sketches in one of the halls. The American guide threw it back. It was an obvious provocation. This was not, however, in Subject's department.
- 6. While in Moscow Subject was approached at the Exposition by many Ukrainian artists and students. Some of them came just for that purpose from Kiev and Lviv to see and talk to Subject. They all asked questions about Ukrainian emigration and told her bits of information about the Ukraine, but only in general terms.

 Most of students stressed Russification, influx of Russian element into Ukraine, deliberate obstacles to development of Ukrainian culture. From what she was told Subject thought Lviv and Kiev were main centers of Ukrainian patriotic youth. Thus, in Lviv at one time, in recent years, students openly protested against lecturing in Russian. Also in Lviv and in Kiev students had their "circles" (kruzhky) in which they read "zakhalavna" poems and other literature and cachanged views". These groups had, however, and nothing in com on with any sort of armed underground as it existed in 1940's and 1950'.

Subject was also told that sor young people of all nationalities had a great fondness for all American and ridiculed anti-American propaganda.

Some Ukrainian students from Lviv asked Subject for Ukrainian books printed abroad.

- II A -

Sovs Subject met in Moscow

1. DEACH, Ivan of Hoscow

After 3 or 4 weeks of her stay in Noscov Subject met DRACH. She was introduced to him by ROMANETS!, Volodymyr, a Ukrainian student from Kiev in Noscov. ROMANETS! address in Noscov. Hoscov(Center), Petrovericheskiy Pereulok 6/8; in Kiev: Kiev 74, wul. Valyka Nostytska (ul. Bolshaya Nostitskaya) No 28.

Subject not ROMANINTS at the Exposition. One, offer a few meetingsthey had at the Exposition and in the city, where discussing y by by which had at the Exposition and in the city, where discussing y by by which had a posted and writtens. ROMANETS second to know quite a few of them and about them and highly praised them as "molodtsi". He asked Subject whether she met already some of the for instance, DRach who is in Moscow. Subject replied that she only heard and read about them and would gladly meet Drach. ROMANETS replied that sometimes he sees Drach and he will tell him that Subject would like to see him.

Some time afterwards ROMANETS told Subject that DRACH had agreed to meet her, and a maing was arranged at a Mievska Metro Station in Moscow under the Shevchenko monument. It was early everning, Subject was late 10 or 15 minuted and ROMANETS who accompanied DRACH reproached her for being late "while meeting such an important person as Drach". After the introduction ROMANETS stayed for approx. 15 minutes and then left. On DRACH'S suggestion they left Metro -Station and went to Praha-Restaurant.

In the beginning DRACH was very reserved, "cool", and stuck towofficial line". He asked Subject what she wanted from him and who she was. He did not trust her and the first evening as well was as on following occasions called emigration traitors, trush aso. He also offended Subject as one of those emigrants. Finally, one evening Subject could not stand it anylonger and broke in tears. DRACH suddenly completely changed and began to trust her. First of all he told her that shortly

before her arrival to Moscow he was told by "diad'ky" from the MGB that Subject will try to meet him in Moscow. They told him they knew it from a young man in Alma-Ata. Furthermore, they instructed Drach to meet Subject and report on overything she will talk about with him. He should also take all books and other materials she will give him and then hand them over to the MGD.

DRACH told Subject that in the beginning he did not trust her because he was not sure as to whether the whole set up incl. Subject herself, was not just a trap of the KGE.

Afgeterwards, Subject and DRACH met chost every day. DRACH told her to give him the books and usually he took two at one time. He explained that he could manage to keep the most important/ for himself and his collegues, particularly for DZIUBA, and only some of them he will hand over to the KGB. He stressed, for instance, that he would never give the KGB "Uhrainian Encyclopedia" of "Panoroma..." by Koshelivets. Most of the books he was going to bring to Lviv, to DZIUBA.

When Subject pointed out that the KGB might find it out, DRACH replied that "they" were not as smart and powerful as they seemed to be and "could be handled, too". Anyway, his first meetings with Subject were OK from their point of view and "washed him in their eyes".

DRACH warned Subject that nevertheless she should be more careful with the people she was meeting. When she asked about ROMANETS', his reply was: "He is a good boy but one should not trust him fully". DRACH didn't want to elaborate on that but kept repeating: "one has to be always careful, don't forget it".

He also told Subject that they always should meet"in open" and not to try to conceal their rendezvous. His explanation: they (KGB) will otherwise only increase their surveillence "and it will be worse for us". He was however quite skilful in taking books from Subject without being noticed.

DRACH had very little moncy and Subject paid all expenses in rostaurants. He refused , however, to accept any money from her. Next time Subject promised to bring him from the States glasses-frames, he did not mind. From what she noticed, DRACH lives in rather poor conditions.

At the time of attacks against him and his collegues, he usually works on translation (he gave one of two of his translations to Subject). As he knows no Western languages he has to do his translations from the rough ones made by someone else.

Physical description of Drach: Apparent age 33-35, 5'6, dark blond, loving-cup-ears, round face, wears glasses (See Acture). Quite shabby cloths, seems not to care about them. At first gaince looks just like any other average human being.

As soon however as he opens his mouth strikes with his intelligence, wit, and strong dynamic personality. When talking becomes excited and emotional. Then he can bang his fists, gesticulate, and does not see nor care what's going on around him. He likes to talk and to be listened to, and not vice versa.

<u>Characteristsic.</u> Of high intelligence, alert, emotional, friendly, determined. Well read in world literature and cinematography but in other fields of art, for instance, in painting and graphics lacks often even basic contemporary knowledge.

Being generally regarded as "the leader of present generation" by young U rainian intelligents is he taked this position for granted and even demands to be acknowledged and respected as such. He has some very strong sense of messianic mission for his people. Here are some of his thought as expressed to Subject: He cannot sleep at night because he has to solve many problems. He and his medianama colleagues have to push forward Ukrainian nation and culture many yaers and decades ahead to make it equal with other modern nations of the world. He has to write dramas, scripts, poems, make translations, debate, correspond with his colleagues, keep them together aso asf - because he is the one who feels the duty not to rest for a while in their efforts to promote the cause of their nation. In this respect he wants to follow Ivan F anko, to be one of his "kamerniari".

Ivan Franko is for him everything, an ideal to be followed in all aspects.

He likes Franko's sophistication, depth of thought, courage, and devotion.

DRACH often uses expressions like "frankivskyi approach", "frankivskyi style" aso.

Shevchenko is not his favored; on the contrary: too sentimental, too peasant-like,

too melodramatic, too little sophisticated.

DRACH is devoted to his nation. He loves it so much that more than often he all has to have and curse his compatriots because he cannot stand their backwardness, lack of national articulation, and passivism. He hates "khakhlatstvo" and cannot sleep because of it. He hates "those peasant-types without culture, sophistication, and courage"; he hates them "for their bottle and 'Rozprishayte khloptsi kong', those two Asymbols of 'khakhly" beyond which they never strive to get".

He finally hates "those in Moscow and Miev who don't even move their finger in defence of their nation". He was particularly bitter about them "bucause if they were different they could help their younger collegues and could do much for their own people". But agin, these were just "khakhly".

But when he hates them all it is only because he loves them too much. He wants to give them culture, sense of life, courage; he whats to make modern people out of khakhly. And only by putting Ukrainian nation on a higher level of culture, by creation of new cultural knowledge values, Ukrainian people will emancipate also politically. His motto: through culture, art, and modernism to political emancipation. This is the main goal of his life.

Ukrainian cinema is dead, therefore he has to write scripts and seek new ways of expression. Ukrainian poetry is dead too - hence a new poetry is to be created, aso asf.

He and his colleggues are not many, he would like to see them many more, and he would like to see more support from his people. But he is not discouraged. On the contrary, this only compels him and his collegues to work harder and harder, to strain themselves to the utmost in order to live the strongest mark possible on the future.

Emigration is not important for him. Later he somewhat changed his negative view after several discussions with Subject. But nevertheless, only the manixex people in their native land are capable to do something really substantial and only they count. Sooner or later , emigration will be assimilated, allianated, and disappeared.

In his view, the emigration overestimates its role, doezs not realize that they left their homeland and fled when they were most needed at home. With sarcasm he mentioned petty squabbles abroad, and compassined - without mentioning any names about those who by writing useless commentaries to "our poems" put them only in trouble. Asked on this particular topic, he stressed that he and his colleggues did not mind their works being printed abroad but without commentaries hamful to them.

His main interest in emigration is in young people, how they have solved their problems inside a foreign environment, what are they nationally, culturally, professionally. Particularly, what is their contribution to the cultural development of their countries, and what could they do for Ukrainian people. He wanted to know if and how many young Ukrainians have prominent positions in American artistic, professional, and diplomatic world, what they think and what they feel.

Subject mentioned to him sveral names, incl. her colleagues like BACHYNSKYI, TERSHA**
KÜVETS and others but she did not think he memorized them.

He talked appreciatively about "Ukrainian Encyclopedia", he liked poems by Emma ANDIYEVSKA. Some of other poems (Subject did not remember what exactly) he described as trash and particularly complained about bad Ukrainian language ("kostrubataukrainska mova").

He likes modern literature and cinematography. Wanted to read "Lolita". While in Italy in 1962 he saw "La Dolce Vita". He liked it, he likes Fellini. In Italy he was in Rome and in some other cities with a group of film producers. He was delighted with Italy. Found many common features in both, Ukrainian and Italian mentality. Mentioned that in the begin ing "they" interpretation of want let him go abroad but a lady from cinematographic world had helped.

DRACH was of a very positive opinion about Ukrainian youth conter in Lviv: "they think, work, and act".

His innermost circle he described as consisting of 7-8 people like DZIUBA, SWITLYCHNYI, and others. He never mentioned KOROTYCH.

His parents were illiterate peasants, his mother knew many songs and proverbs. She could also compose some songs of her own. He thinks he got his talents from her.

After Subject made friends with DMACH he behaved "more like a bachelor than a married man". Only shortly before her departure he told her that he was married.

She "reproached" him for behaving otherwise but he seemed " to be used to the reputation of a Don Juan".

DRACH promised to give Subject some of his poems and translations either in Moscow after her return from Kiev, or in Kiev where he planned eventually to come at that time. In case he would not come to Kiev, Subject was to get "zakhalavna literatura" from SVITLYCHNYI in Kiev. The Latter - according to Drach - kept ready not only his own works but also those of his colleagues.

In Kiev Subject failed, however, to contact SVITLYCHNYI and after her return to Moscow she was af raid to send telegram to DRACH as she felt to be under strong (at least 3 men) surveillance. She also noted the number of the car that followed her one day: 72-84-61. (At that time she stayed in Moscow only for one day or so and simply had no time to otherwise arrange the meeting with DRACH.)

While in Kiev Subject came across MARCHENKO, Olexij (See report on PYTLAR Olena of 26 Aug 1964). In addition to the report on PYTLAR Subject making a remembered that one day in her hotel in Kiev she noticed MARCHENKO talk in the hall to a young man, approx. 30 years old, slim. When she asked MARCHENKO afterwards who he was talking to, his reply was that this was KOROTYCH. Shown the picture of KOROTYCH by C., Subject said that the man she saw with MARCHENKO looked differently. Also that MARCHENKO showed no interest in introducing her to KOROTYCH.

DRACH gave Subject a list of people she should contact in Fiber KIEV as he thought they were worthwhile to talk to. To two of them :

HORSKA, Alla and SVITLYCHNYI, Ivan he gave also letters of

On the list which was given to Subject by Drach "under the spur of the noment" his friends in K^Iev are enumarated in following order :

a/ HORSKA. Alla (she is on the picture with DRACH) of

Kiev 4, wul. Repina 25, kw.6, TEL. B (Ukrainian 3) 5-80-39, Ukrainian, female, sculptor and painter, in Drach's opinion one of the best, married, her husband should be a rather "nasty type" unvilling to work;

Alla is a very good friend of Drach. Subject telephoned her in Kiev, a manly voive answered but refused to talk. Subject did not go to her address as she was under surveillance and was afraid to visit anyone at his home.

b/ KOTSTUBYNSKA, Mykhailyna - Ukrainian, female, artist, no address, just telephone: B - 5-45-47. Subject phoned her but there was no answer.

c/ KOSTENKO, Lina of

Kiev 42, Bulvar Chkalova 8 b, kw.20 (No telephone), Ukrainian, female Subject did not try to contact Kostenko. According to Drach, Kostenko is one of strongest poets. She lives rather isolated after "recent" separation from her husband.

d/ SVITLYCHNYI, Iven O1. to be contacted through

SVITLYCHNYI who should be very impressive, serious man; a ladies man, hat a deep philosophical approach to everything. "A great man and a wonderful friend" - as Drach put it. He remmended very warmly to meet SVITLYCHNYI. Moreover, SMITLYCHNYI was the one from whom Subject was supposed to get "zakhalavna" literature to be smuggled out abroad.

Subject phoned SWERSTIUK at his office but was told that he was not there.
Subject could not figure out whether he was not employed there or just was out that day.

- e/SWERSTIUK, Yevhen of im.

 Kiev, wul. Lenina, Instytut Psykholohiyi, near Univermag, Tel. B 4 80-37
 - private address: Kiev, STARONAVODNYTS'KA No 25.

Subject did not remember what Drach told her about SWERSTIUK except for giving him as a contact to SWITLYCHNYI.

f/ HAVRYLENKO, Hrysha (Hryboriy) of

Elev, val. Chkalova 24, kv.95

- Greinian, male, praphic

NAMECH, inu - Ukrainian young artist, in Kiev

h' l'Alliuk, Les! - young regisseur, Ukrainien, male, very talented,

Eventually also: i/ DONCHENKO, Lesia, Ukrainian, female, employee of the Museum of Ukrainian Art in Kiev.

Hostly praised by Drach was , however, DZIUBA, Ivan of Lviv.

j/ DZIUBA - in Drach's opinion the best critic U rainians have novadays, his "dear friend and very courageous", TBC-ill, spent some time in TB Sanatorium. Lives with his wife in Lviv, was supposed to come to Kiev in conhect with preparations for Shevehenko-celebrations. Drach recommended him highly to be talked to.

From purely professional, artistic point of interest Drach recommended to meet in Lviv, West Ukraine:

ea/ MYT, Teodoziya, Ukrainian, female, a very good sculptor (all the others in Lviv Drach described as 'weak').

bb/ YAKUTOVYCH, fnu Ukrainian graphic, made many illustrations, among them, also for "rata Horgana" by Kotsiubynskyl and for "Zemla" by Kobylanska.

aaa/ DRACH told Subject that he was maintaining contact with

KRAWCHUK, Petro of 1164 Dundas Ave, Toronto 3, Ont., Canada,

ukrainian communist whom he described " a servile bandit ". KRAWCHUK has a strong included in Moscow and Kiev and is trusted by the regime-people. He is nevertheless quite useful for DNACH because through him Drach can get any literary Western work he asks for.

According to Drach, KRAWCZUK is "larko Terlytela" who wrote "Scorpions" a pamphlet against Ukrainian emigration.

2. ROMANETS', Volodymyr - Ukrainian ,male, lived in students dormitory in Loscov, Centr, Petrovericheshit Perculok 6/8, Room # 395, Tel. K 4-75-62,

his address in Kiev: Kiev 74.

ul. Bolshaya Mostitskaya (Velyka Mostytska) No 28.

Student of engineering/?/, aged 20-30, 6'l, blue eyes, dark blond, long pointed chr
somewhat hasty, and dreamy. his parents and sisted live in Kiev.

He approached first HUNEMAO, Maria at the Exposition in Moscow. HUNEMAO introduced him to Subject. He seemed to be keenly interested in Ukrainian books, and Ukrainian affairs in general. He wanted to talk as often as possible toth

Subject and pretty soon began to speak in vague terms about his collegues
molodtsi - who act and work. He wanted also to see the books printed abroad and Subject showed him some at the Metro stations.

Subject did not trust him , hower, for particularly after Drach characterized him us " a good boy but one should not trust him fully".

his friends and acquaintances - young poets and writers who have "zakhalavna" literature and want it to get abroad. He also mentioned that he had some elderly friends who returned from Siberia and who also want their works to be smuggled out abroad. Hower, when Subject met him in Kiev in Ivan HONCHAR'S office he showed no interest in fulfilling his promised but rather tried to "escape"her. On the whole he behaved much more reserved and differently than in Moscow. Second time in liev shounded upon him at Shevchenkoks Puseum but he was again "different".

While in Moscow ROMANETS promised Subject to give a list of people abroad "who are to be watched and eschewed".

no die not have time promine , either.

LOTAL TO COLOR Tron what she heard from Monchar she figured out that MOLANETS was doing a let of travelling between Moscow and Kiev and had probably a so solectaing to do with "some commercial dealings" as well.

MONARES told Subject the Tollowing:

During celebrations of Lesia Unrainka anniversary in Lviv (Subject was not rure distinct Lviv or Ricv but was more inclined to assume that this was Lviv) in 1963 amounts were forbidden to use a hall and in protest against authorities marched to the park with torches. There they started on anti-Russian demonstration. Lititle tried to disperse them, some were an ested, one of organization was sent to a mental asylum, and one was sent somewhere olse and all races of him lost.

young posts unempertedly changed completely his program and had to be brought down by of icial orderlies. For his anti-Russian expressions he was arrested and sout to a place therefrom he returned a completely changed man. "They broke his completely the head was a different man".

Compare overlopments in Javish-Ukrainian relations: nore and more for the profit of th

To well as a meshed or Law of one will put it into good hands.

To well as a meshed or Law of one will put it into good hands.

To wallest cannot get it in Moscow he was ready to come personally or to send someous was read

and any section of the second section of the second section of the second secon

collection in a property of the second to be very a collection on the collection of the collection of

VOITSEKHOVSKYI - Ukrainian, student of art in Lviv, aged 27, dark blond falling on the side hair, square face, aprox. XXX 5'8; son of a Ukrainian catholic priest.

VOI. approached Subject at the Exposition in Moscow. He heard about her from his friend Slavko of Moscow. He simply wanted to talk to her as to a Ukrainian American, and came for that purpose to Moscow. After their first meeting VOI. told Subject that there will come many other students from Lviv to see her. "All students in Lviv know about her" - as he put it. Indeed, Subject was approached by many Ukrainian students from Lviv who among other things asked her to lead them to the Library at the Exposition where they could read Ukrainian Encyclopedia and other books.

Subject met VOI two or three times outside of Exposition. She also brought him in taxi to the Proad Station when he was leaving for Lviv.

VOI told Subject the following:

a/ There are very strong anti-Russian sentiments among students in Lviv. There were many squabbles between Russians and U_L rainians at the University and in parks. The main cause of squabbles was the insistence of Russian students to have all lectures in Russian instead of Ukrainian.

Ukrainian students have "semi-illegal" circles in which they read "zekhalavna literatura", discuss various problems aso. VOI assured Subject that national consciousness of young intelligentsia was very high and Russification had practically no impact on them.

b/ Recently increased remarkably anti-Russian sentiments in general.

There are cases where Russians in Lviv have to wait longer for the remains than others. He agve it as an example of how Ukrainians repay for official

discrimination against them practiced by Russians in offices and public places.

Subject gave VOI 2 or 3 books in English on abstract art.

4. SOIKO, Bohdan of

Lviv, wul. Snopkovska 29/7 c/o BCKOTEY, Andrei Andriyovych NYXXX Lviv 4, wul. Lysenka 22 b/4

SOIKO is one of Ukrainian young students that came from Lviv to Hoscow to see Subject . She could not remember him , however, exactly and was not able to describe him. His address has include her note-book.

5. XVINOGRADOV Viktor Seostistovich of Hoscov, Bus den ,eged 32-34,5110,

oval face, dark brown heir; Russian writer and omitic.

is in the subject at the subject of the subject on tolephone guite frequently.

VIHO knew also when S bject was to leave Moscow and accompanied for a part of the way to the Airport the Subject in her taxi. VINO agreed also to mail some medicine to SELCTV, Yulia of selo Lubsha, r-n Zhydachiv, obl. Lviv,

which she was asked to deliver from Frs KLUFAS, fnu of New York, M.Y.

From the very beginning VINO directed all talk to such topics as art, abstractionism, socialist realism, besically defending official Soviet point of view. Finally he suggested to Subject that she should discard her present views about art and write a critique on abstractionism. He also suggested that she should remain in the Soviet Union and one day indicated that then she would have all the privilleges of Soviet artists and writers like dacha, noney, aso. On the side she could also lecture on English language and literature. Subject pretended that this was just a joke on his part but he made it then again clear to her that "this was serious".

Among Among Marguments" VINO used also the appeal to Subject's Slavic

origi/n giving her long lectures on Slavic solidarity, perfidy of Anglo-Sexons aso. He made impression of a Russian chauvinist, panslavist, convinced that everything Russian is pure Slavic and therefore better and healthier apything and everything than anything from the West. As a Russian he is her brother as boother of all Ultrainians.

Otherwise, VINO was quite a sympathetic, friendly type, with wit and good manners.

During an official visit to the Exposition he manuscrimed Subject's section "where is this Unrainian girl?" and exchanged a few words in Unrainian with Subject. Then added: "And indeed, khakhhlachka" to what Subject replied "Then you are katsap". KUZ did not feel offended but rather seemed to like it. Afterwards Subject saw him at an official party at the ES Embassy.

KUZ was quite friendly and they discussed "Ukrainian problem". KUZ stuck to official line, i.e. Ukrainians have their state, they are free, the union with Russians is the best solution possible aso.

7. EYCHKOV, Victor - Russian poet, aged approx. 25, five Subject two of his poems. He approached her at the Exposition, too. Subject could only "veguely recollect him".

8. KASIYAN, Vasil of Kiev 25,

Volodynyrska 14, kv.5

Tel. ANA B (Ugrannian) - 9-1006

known Ukrainian Graphic), Ukrainian, male, was at that time in Moscow and visited the Exposition. He approached Subject and spake quite freely though avoided controversial political topics. Subject gave him prospects, "America", and some other American magazines plus 5 or 6 books on graphics and modern art in General. He told her that he knew LYTWYNTEKO whom he praised as a very talented sculptor. KAS was also of a very positive opinion about MOROZ and was very much imprested in practical y all known practices and sculptors abroad.

He asked Subject to send him at least photographs of their works.

From Kiev

KAS came to US Exposition to Moscow with 5 other artists and introduced them

to Subject. They all were very eager to learn as much as socible about

Western art, and particularly about their Ukrainian collegues abroad.

Whereas in Moscow they behaved quite freely and spoke the same way, in Kiev

- as Subject asceptained later on during her stay in the Ukraine - all of them

incl. KAS himself remarkably changed to the worse by being more restrained,

sycking to official line aso.

In Kiev KAS "took care" of Subject, introduced her to many other artists, showed her museums, and was her guide in general. When He used to pick her up by his car in the morning or as prearranged, took her to various places and had at least lunch if not dinner with her.

One day in Kiev he introduced her in his office to some of his colegues who began to attack Western art and "Western decadency" in general but KAS himself did not participate in this "discussion". He rather tried to moderate the attacks of others, and then apologized for them before Subject.

Judging by the attitude of other artists towakrd KAS, Λ seemed to be some sort of bose for them in both artistic and administrative way .

In his Office KAS has mice collection of Ukrainian graphics. He showed Subject also "Collection of Arkhipenko" which was given to him at the Artin Exposition Detroit.

9. XMERIKANXERICKANXERICKANXERICKANXERIX VERBA I hor Ivanovych of Kiev, Ploshcha Kalinina,

Ukrainien, artist, critic of art, aged 35, "right hand of KASIYAN", came telether with the latter to Moscow, to US Emposition. While in Moscow was quite "human" and "freethinking" but changed completely in Kiev. He attacked very strongly Western decorative art. Winted to have same books on art that KAS got from Subject.

- 1. Early January 1964 Subject left by plane for Kiev. She had no luck; the plane could not land because of bad weather and they reputed to Moscow. Here the Acroflot people wanted to take care of her by nor leveling her to go to her hotel in the city but by accommodating, him protested and efter some argument went by thet she had to follow their instructions with authorities but finally let her govern Subject's taxi was stopped by a militia carro with speeding and on this occasion also energy opinion the militia patrol was probable on speading.
- 2. A few days afterwards, Jan 1962, this time together with Hunenkos. They 4th floor. Their sojourn in Kiev lasted a their departure by plane back to Moscon "incidents". After supper at the house champagne and went upstairs to her rock. headacke, started vomiting, felt very balancing in her room from one wall to She called H nenkos and they called a to take Subject to hosp ital. She Hunenkos phoned to Moscow and were once to Moscow. Next day item all the There Subject was exertined by an Archive was unable to find the cause of Subject
- 3. While in Kiev Subject reck like KASTYAN and his friends. In the

Subject the was warned tewe any trouble in the city . driver In her and not

> ine again, leva", on efore

> > iv timo. nted

surveillance in Kiev. Some people were always following her either afoot or by car, or both. Subject expected DRACH to come to Kiev but he did not arrive. Her attempts to contact his friends failed and she thought it was CK to talk at least to MARCHERKO Oleksiy. She thinks he was just naive and there was nothing suspicious about him.

-III A -

Sova Dubject not in Kjev

Uprainian emigration in general.

1. HONCHAR Ivan Makarovych of Kiev,

Subject was introduced by KASIYAM to many people in Kiev but she could not remember them except for a few. Among them:

- Novo-Navodnytska Sa,
 a young Ukrainian sculptor, hard working, socia/ble, pretended not to be
 interested in politics. Asked, hower, quite a few questions about
 Ukrainian artists abroad, preparations for Shewchwnko celebrations, and
- 2. BRATERSKYT Ukrainian sculptor, recommended to Subject by Kasiyan as one of better ones in Kiev.
- 3. KALCHENKO Halyna Nikiforovna Ukrainian artists highly recommended by KASTYAN; of Kiev, too.
- 4. A student of architecture, approx. age * 26-28, approached Subject at a restaurant, told her that he had a lot to talk about with her but never came again. Did not give his hame.

YETEVAN'

- 1. After her return from Kiev Subject stayed for two days or so in group

 Hoscow and then joined her in YEREVAN! in January 1964. There she worked as guide at the US Exposition until her departure to Moscow in March 1964.

 Around 15 March she arrived from Moscow via Warsaw by Aeroflot (Moscow -Warsaw) and Austrian Airlines (Warsaw -Vienna) to Vianna, Austria. From Vienna she proceded, to Paris.
- American showed warm integrate in American Exposition and did not conceal their enthusiasm about everything American. Subject met also representatives of Armenian repetriates from the States. All complained about their foolish decision in the past and wished to get a chance to return to the USA the again. She was told that for last present one or two years they abandoned their efforts to get reprepatriated to the States but still hoped to get there eventually. They told Subject that whereas all repatriates before 1962 were taken everything away on their acrival in Armenia, those repatriated after 1962 could keep their belongings. Particularly severe in their critique of Soviet system were young repatriates.
- 3. In YEREVAN Subject made quite a few friends. Among them was also a YURIY, lnu, Armenian, aged approx. 30, sociable. He spoke English, studied mathematics, visited Europe (Paris, London), claimed to have relatives in the USA. One day he asked Subject to dine with him. They went to a restaurant, YURIY asked Subject to convey his greatings to his relatives in the States, and on the way home smired wanted to introduce Subject to his parents. It turned out however that he had something else in mind and instead of introducing her to parents and giving her the address of his relatives in the States, wanted to rape her. Subject did not think, however, that this was necessarily arranged

by the KGB though she did not exclude such a probability either.

Sovs Subject met in Yerevan'

1. TARYAN, Ruben of Yerevan 18, Oktiabrskyi Prospekt 23, kw.16,

Armenian, male, eged 30-32, graphic, his father was a famous sculptor.

TAR came often to the Exposition, was very keenly interested in modern art, did not try to conceal his sympathy for it, and wanted to have books on it. One day he did not come though promised to do so and one or two suspicious types asked Subject if she had something for him because he did not feel well and could not come himself.

2. DEOZNIN, Andrei Borysovich - of Merevan', refused to give his address, Russian, male, aged 30, claimed to be born in Lviv, West Ukraine, married, his wife is an artist, spoke very fine Ukrainian, showed great interest in Ukrainian literature, asked for Western records and literature. His wife was provided - according to DRO - wanted to get to Poland to get acquainted with present modern trends in Polish art.

He seemed to be somewhat suspicious to Subject and she did not trust him.

Armenian, female, aged 25, 515, very attractive, KGB agent, was "working" on male guides. Usually she was accompanied by two other helpers when came to the Etcosition.

Ta A

SECRET

Ad DRACH, Ivan:

- 1. Drach was of a rather skeptical opinion about YEVTUSHENKO, both as a post and as human character. In his opinion he owed very much to his first wife. AMENIADULINA (now publishes in "Yunost!") who was much stronger in poetry than YEVTUSHENKO himself. As a human character in DRACH'S opinion YEVTUSHENKO gave up to pressures of the party and complied with their demands more or less.
- 2. DPACH was very positive about NEKRAS_SOV, he liked GOGOL,
 INLSKYI was great at one time but then gave in; he liked MAYAKOVSKYI, less
 YESENIN, and liked the style of DOSTOYEVSKYI though he was too depressive for him.

